

우리말 어휘의 시간을 읽다

고생하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

고생하다 라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

고생하다

완성된 이름

고생하다

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

고생하다

한눈에 보는 기록

뜻
어렵고 고된 일을 겪다.

요약 연대표

표기	19세기	20세기	현재
고생후다	-	-	-
고생하다	-	-	-
고생하다	-	-	-

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

어렵고 고된 일을 겪다.

문헌의 첫 기록

19세기

수록 용례

22개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 27자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

☞ 우리가 알고있는 '고생하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

어렵고 고된 일을 겪다.

☞ 고생하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

고생하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
고싱후다 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
고싱하다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
고생하다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
고상후- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
고싱후- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
고상후- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
고싱허- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
苦生후- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
고상후- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
고생하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
고싱하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
고생후- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
菩生하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약:** 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기:** 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 고싱후다
19세기20세기
- 고싱하다
20세기
- 고생하다
20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 10종

고상후-, 고싱후-, 고상후-, 고싱후-, 菩生후-, 고상후-, 고생하-, 고싱하-, 고생후-, 菩生하-

↳ 고생하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

📖 옛 표기와 등장 시기

‘고생하다’는 19세기에서부터 한글로 표기된 ‘고싱후다’나 한자로 표기된 ‘苦生후다’가 나타난다.

ㅂ 말의 구성과 어원

‘고싱후다’는 한자어 ‘苦生(고생)’을 한글로 표기한 ‘고싱’에 현대어 ‘하다’로 이어지는 ‘-후-’가 결합한 것이다. 18세기 이후 나타난 ‘·’가 ‘ㅏ’로 바뀌는 현상에 따라 ‘-후-’가 ‘-하-’로 바뀌면서 20세기에 ‘고싱하-’가 나타난다.

⇒ 오늘의 형태로 이어진 과정

그리고 ‘·’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘ㅏ’도 ‘ㅕ’로 변하면서 ‘싱’은 ‘생’이 되어 20세기에 ‘고생하-’가 나타나 현재까지 이어진다. 20세기에 ‘고생후다’도 나타난다.

ㅂ 말의 구성과 어원

19세기부터 어근이 ‘고상, 고상’인 ‘고상후-, 고상후-’도 보인다.



문헌 속의 고생하다

전체 용례 22개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 고상후-, 고싱후-, 고상후- 외 3종 용례 10개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

고상후-, 고싱후-, 고상후-, 고싱후-, 苦生후-, 고상후-

출처 1876 심청전 단:15ㄴ

용례 01

66 문헌 용례

현의 무옴의 이런 병인이 남의게 신세만 지고 소라 이서 평생 고상후 일를 싱각후고.

현대어 풀이

현의 마음에 이런 병인이 남에게 신세만 지고 살아 있어 평생 고생할 일을 생각하고.

출처 1880 한불사전 194

용례 02

66 문헌 용례

고싱후다 [苦生].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1883년경 이언언해 4:39ㄱ

용례 03

66 문헌 용례

그 고싱후던 형상을 력력히 일너 거의 디옥 곻투며.

현대어 풀이

그 고생하던 형상을 뚜렷이 일러서, 거의 지옥 같으며.

대응 원문

述其苦況 幾同地獄.

출처 1887 예수성교전서 82

용례 04

66 문헌 용례

니 오날 꿈에 심히 더로 위후여 고상후엿노라 후더라.

현대어 풀이

내가 오늘 꿈에 심히 그를 위하여 고생하였노라 하더라.

출처 1887 예수성교전서 172

용례 05

66 문헌 용례

나를 고상케 말나 후문 예수 일즉 귀신을 명후여 그 사름으로 나오라 후미라.

현대어 풀이

나를 고생케 말라 함은 예수 일찍 귀신을 명하여 그 사람에게서 나와라 함이다.

출처 1895 유옥역전 24ㄴ

용례 06

66 문헌 용례

삼백 년 옴으로 향아리 속에서 고싱헌 원을 그스람의게 풀니라 후엿쓰나.

㉮ 현대어 풀이

삼백 년 옴으로 향아리 속에서 고생한 원한을 그 사람에게 풀리라 하였으나.

출처 1895 천로역정 2:136ㄱ

용례 07

66 문헌 용례

이곳치 고싱후는 거시 엇지 굴너 복이 될넌지.

㉮ 현대어 풀이

이같이 고생하는 것이 어찌 굴러서 복이 될는지.

출처 1896 신정심상소학학부간본 3:25ㄴ

용례 08

66 문헌 용례

凡事가 스스로 勞苦치 아니후고 남의 物件을 奪取후고 훈則 이 시처럼 苦生후옵나이다.

㉮ 현대어 풀이

범사가 스스로 노고치 않고 남의 물건을 탈취하고 한즉 이 새처럼 고생합니다.

출처 1897 독립신문 7월 20일 3면

용례 09

66 문헌 용례

그러치 못헌 귀양 죄인은 기갈이 심후여 죽도록 고상후다가 혹 도망질도 후며 혹 죽기도 후니.

㉮ 현대어 풀이

그렇지 못한 귀양 죄인은 기갈이 심하여 죽도록 고생하다가 혹 도망질도 하며 혹 죽기도 하니.

출처 1897 한영사전 PART1:273

용례 10

66 문헌 용례

고싱ㅎ다 [苦生].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 고상ㅎ-, 고싱ㅎ-, 고상ㅎ- 외 5종 용례 12개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

고상ㅎ-, 고싱ㅎ-, 고상ㅎ-, 고생하-, 고싱하-, 고생ㅎ-, 苦生하-, 苦生ㅎ-

출처 1900 제국신문 2월 15일 2면

용례 11

66 문헌 용례

국법을 범ㅎ야 옥중에서 고상ㅎ다가 혹 얼어도 죽고 쥘려도 죽어 죄명을 벗지 못ㅎ니.

현대어 풀이

국법을 범하여 옥중에서 고생하다가 혹 얼어서도 죽고 굶주려서도 죽어 죄명을 벗지 못하니.

출처 1900 제국신문 2월 26일 4면

용례 12

66 문헌 용례

원골 사는 김신희이가 중병으로 고싱ㅎ다가 슈진방골 양약국 ㅎ는 김병의 씨의 의술이 고명
흠으로 불과 수오 일에 운권청턴ㅎ엿소오미.

현대어 풀이

원골에 사는 김신희이가 중병으로 고생하다가, 슈진방골 양약국을 운영하는 김병의 씨의 의술이 뛰어나므로 불과
사오 일 만에 완쾌하였으니.

출처 1902 신학월보 2:457ㄱ

용례 13

66 문헌 용례

이긋치 주리고 고상ㅎ는 거시 오히려 이집에서 여호와의 손에 죽는 거시 낫다 ㅎ엿느니라.

현대어 풀이

이같이 굶주리고 고생하는 것이 오히려 이집트에서 여호와와 손에 죽는 것이 낫다 하였다.

출처 1903 신학월보 3:183ㄱ

용례 14

66 문헌 용례

우리 사랑하난 형제 이승만 씨는 옥에 갇친 지 우금 칠팔 년인대 그지간 고생하는 중 참아 견
달 쏜더러.

㉮ 현대어 풀이

우리 사랑하는 형제 이승만 씨는 감옥에 갇힌 지 지금까지 칠팔 년인데, 그사이 고생하는 중에 참아 견딜 뿐더러.

출처 1907 귀의성 상:118

용례 15

66 문헌 용례

네가 앞 못 보는 늙은 어미의 고생하는 거슬 민망히 너겨서.

㉮ 현대어 풀이

네가 앞 못 보는 늙은 어미의 고생하는 것을 민망히 여겨서.

출처 1907 보감 1:167ㄱ

용례 16

66 문헌 용례

신부의 참혹하고 몹시 고싱흔 정경을 차마 견디지 못하야 답답하나.

㉮ 현대어 풀이

신부의 참혹하고 몹시 고생하는 정경을 차마 견디지 못하여 답답하나.

출처 1908 귀의성 하:69

용례 17

66 문헌 용례

강 동지 니외가 길 일코 고싱할까 념녀도 되고.

㉮ 현대어 풀이

강 동지 내외가 길 잃고 고생할까 염려도 되고.

출처 1911 월하가인 72

용례 18

66 문헌 용례

잠을 벗노아 고생 고생하다가 첫잠이 쏙 드럿논디.

현대어 풀이

잠을 떨쳐내고 고생 고생하다가 첫잠이 깊이 들었는데.

출처 1920 동아일보 7월 15일 1면

용례 19

66 문헌 용례

海外에 在하야 苦生하는 兄弟여.

현대어 풀이

해외에 있으면서 고생하는 형제여.

출처 1920 동아일보 9월 2일 4면

용례 20

66 문헌 용례

어니 놨은 신수 記박하여 저러케 슬며 苦生할가?

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1921 조선일보 1월 20일 4면

용례 21

66 문헌 용례

저녁을 먹고 學地에 苦生후든 이런 니야기 저런 니야기 滋味 있게 후다가 어머니 ㅅㅅ뜻한 품 속에서 킁킁 잠들어 꿈을 이루었다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1923 십생구사 12

용례 22

66 문헌 용례

맹 선생의 말을 드른즉 십 년을 헛도이 고생하고 부모의 얼굴을 다시 보지 못하고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

고생하다 관련 낱말



- 기 ㄱ 고생명사괴롭거나 어렵고 힘든 일을 겪음. 또는 그런 생활.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

고생하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

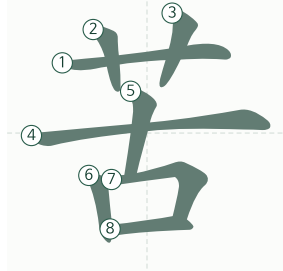
용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · [고생하다의 뜻과 역사](#)

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

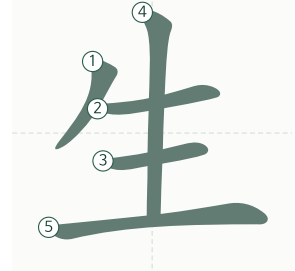
苦 뜻·음 쓸[味覺] 고
총 9획 · 부수 艸



사전 9획 · 획순 그림 8획

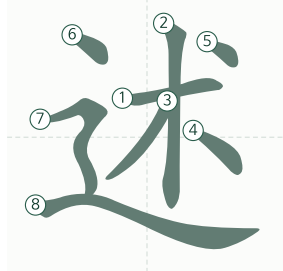
hanja.wordrow.kr/한자/苦/

生 뜻·음 날 생
총 5획 · 부수 生



hanja.wordrow.kr/한자/生/

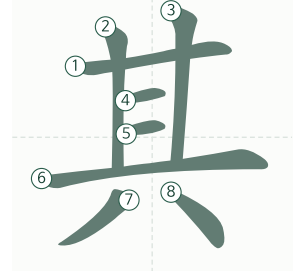
述 뜻·음 펼 술
총 9획 · 부수 述



사전 9획 · 획순 그림 8획

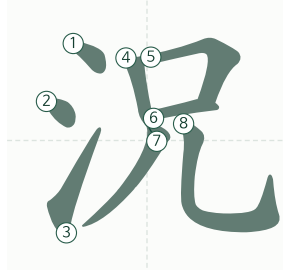
hanja.wordrow.kr/한자/述/

其 뜻·음 그 기
총 8획 · 부수 八



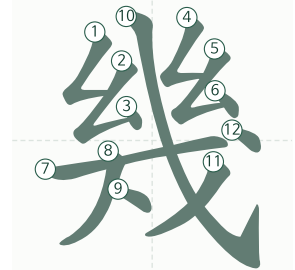
hanja.wordrow.kr/한자/其/

況 뜻·음 상황 황
총 8획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/況/

幾 뜻·음 몇 기
총 12획 · 부수 幾

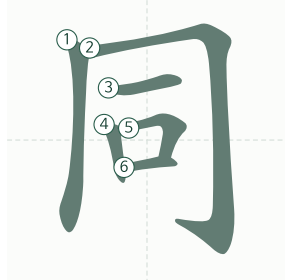
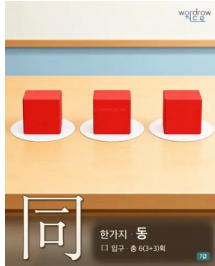


hanja.wordrow.kr/한자/幾/

한자 한눈에 보기

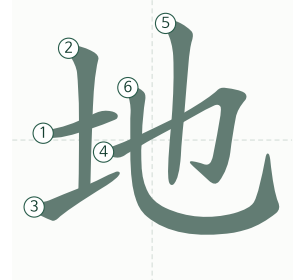
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

同 뜻·음 한가지 동
총 6획 · 부수 口



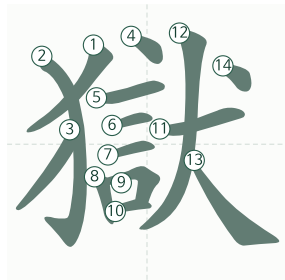
hanja.wordrow.kr/한자/同/

地 뜻·음 따 지
총 6획 · 부수 土



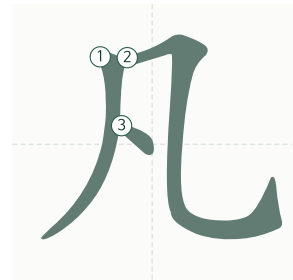
hanja.wordrow.kr/한자/地/

獄 뜻·음 옥 [囚舍] 옥
총 14획 · 부수 犬



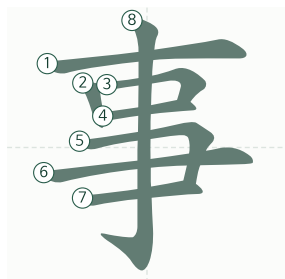
hanja.wordrow.kr/한자/獄/

凡 뜻·음 무릇 범
총 3획 · 부수 几



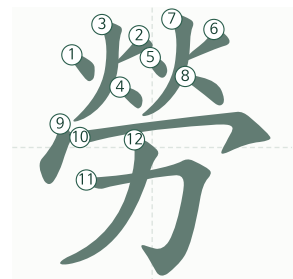
hanja.wordrow.kr/한자/凡/

事 뜻·음 일 사
총 8획 · 부수 亼



hanja.wordrow.kr/한자/事/

勞 뜻·음 일할 로
총 12획 · 부수 力



hanja.wordrow.kr/한자/勞/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · [ArphicPublicLicense](https://arphicpubliclicense.com/) · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

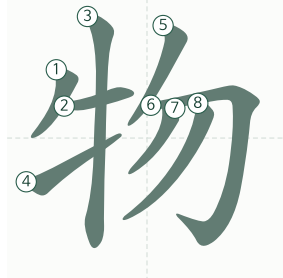
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

物

뜻·음 물건 물

총 8획 · 부수 牛

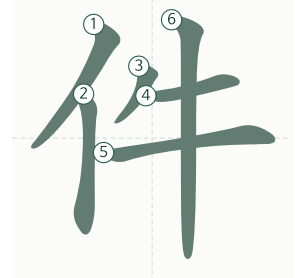


hanja.wordrow.kr/한자/物/

件

뜻·음 물건 건

총 6획 · 부수 人

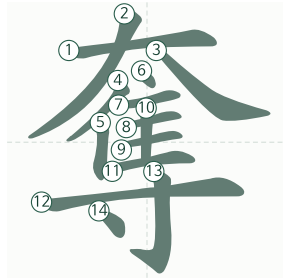


hanja.wordrow.kr/한자/件/

奪

뜻·음 빼앗을 탈

총 14획 · 부수 大

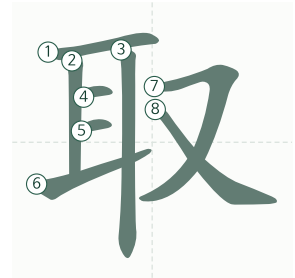


hanja.wordrow.kr/한자/奪/

取

뜻·음 가질 취

총 8획 · 부수 又

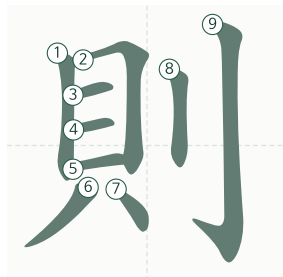


hanja.wordrow.kr/한자/取/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀

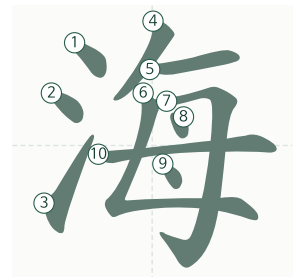


hanja.wordrow.kr/한자/則/

海

뜻·음 바다 해

총 10획 · 부수 水



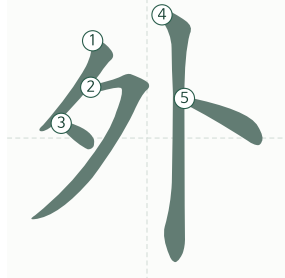
hanja.wordrow.kr/한자/海/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

外

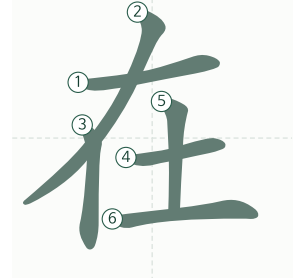
뜻·음 바깥 외
총 5획 · 부수 夕



hanja.wordrow.kr/한자/外/

在

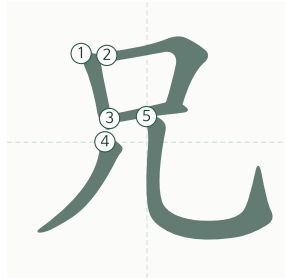
뜻·음 있을 재
총 6획 · 부수 土



hanja.wordrow.kr/한자/在/

兄

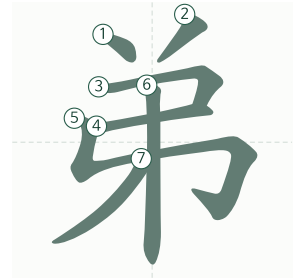
뜻·음 형 형
총 5획 · 부수 儿



hanja.wordrow.kr/한자/兄/

弟

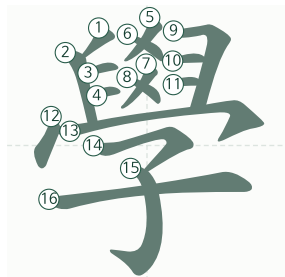
뜻·음 아우 제
총 7획 · 부수 弓



hanja.wordrow.kr/한자/弟/

學

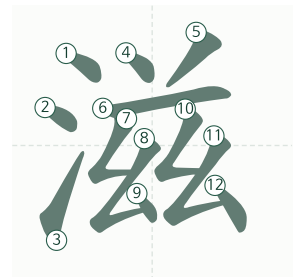
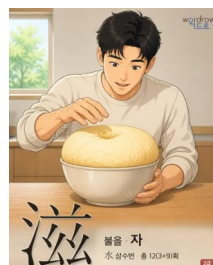
뜻·음 배울 학
총 16획 · 부수 子



hanja.wordrow.kr/한자/學/

滋

뜻·음 불을 [益] 자
총 12획 · 부수 水



hanja.wordrow.kr/한자/滋/

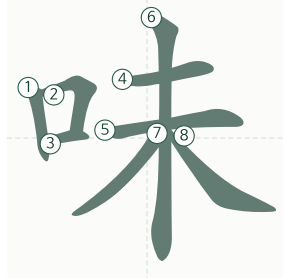
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

味

뜻·음 맛 미

총 8획 · 부수 口

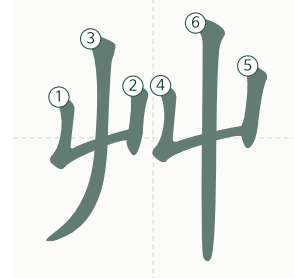


hanja.wordrow.kr/한자/味/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸

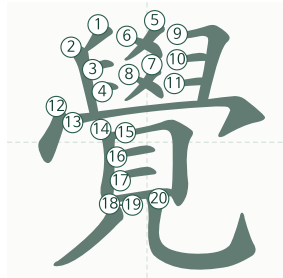


hanja.wordrow.kr/한자/艸/

覺

뜻·음 깨달을 각

총 20획 · 부수 見



hanja.wordrow.kr/한자/覺/